

VDPDMXC136 – 4-CHANNEL DMX CONTROLLER

1. Introduction & Features



Thank you for buying the **VDPDMXC136** ! Please read the manual carefully before bringing this device into service.

This device features 42 fixed chaser programmes and the user can also create one 32-step programme. The device can be used as a light organ or dimmer.

Seven modes are available : hold dimmer, hold sound, programme sound, programme chase, auto chase, auto speed and memory. The device also features a built-in microphone and an external audio input (RCA, cinch).

Check carefully for damage caused by transportation. Consult your dealer and don't install this device if it has been damaged in transit.

2. Safety Instructions



Be very careful during the installation : touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Keep this device away from rain and moisture



Unplug the mains lead before opening the housing

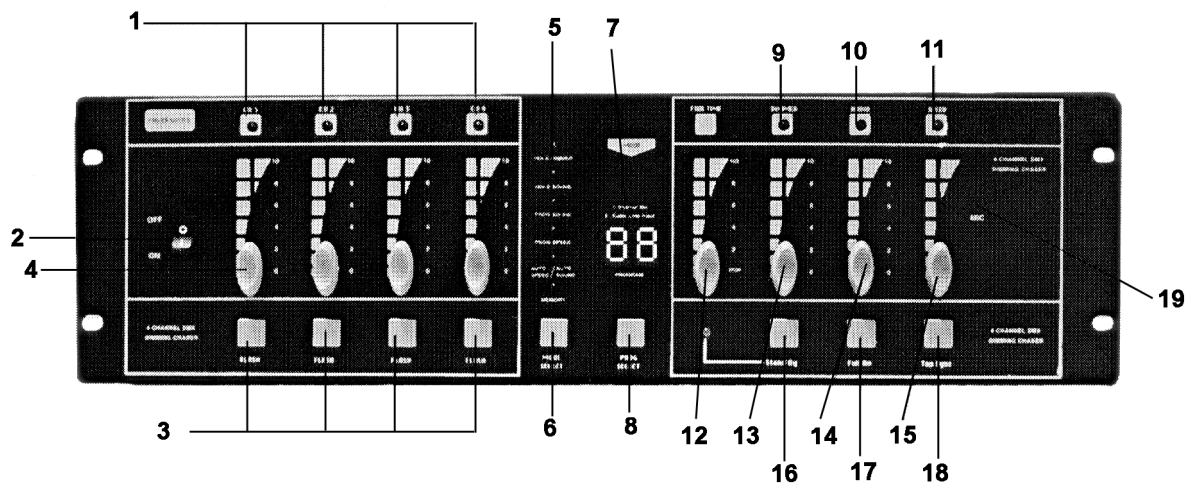
- A qualified technician should install and service this device.
- Damage caused by disregarding certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for the ensuing defects or problems.
- Do not switch the device on immediately if it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage from sharp edges. Ask an authorised dealer to replace the cord if necessary.
- Always disconnect the device from the mains when it is not in use or when you wish to clean it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Note that damage caused by user modifications to the device are not covered by the warranty. Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

- This device is a lighting controller for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The VDPDMXC136 should only be used indoors with the included adapter working on an alternating current of max. 230Vac/50Hz.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device will be protected against extreme heat, moisture and dust.
- Do not use or transport the device under temperatures $< 5^{\circ}\text{C}$ or $> 35^{\circ}\text{C}$.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not permit operation by unqualified people. Any damage that may occur will probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Note that all modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Do not remove the serial number sticker from the device as doing so will void the warranty. Only use the device for its intended purpose. All other uses may cause short circuits, burns, electroshocks, lamp explosions, crashes, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Description

a) Front Panel



1. Channel dimmer indicators : shows the dimming level of the selected channel
2. ON/OFF button
3. Channel flash buttons : press these buttons to make an individual channel jump to 100% output
4. Channel dimmer: to adjust the dimming level per channel
5. Mode indicators
6. Mode selection button : to switch between the various modes
7. LED display
8. Programme selection button : choose one of the 42 available chaser programmes
9. Master dimmer indicator
10. Music level indicator
11. Chase speed indicators
12. Fade time slider : adjusts the time between the activation and deactivation of a device. It is not activated in "flash" and "full-on" mode

13. Master fader
14. Audio level fader: to adjust the music sensitivity
15. Speed fader : to adjust the chase speed
16. Stand by : disable all outputs by pressing this button (chaser programme will continue to run but no output is generated)
17. Full on : sets the output of all channels to 100%. Release the button to return to the initial settings.
18. TAP SYNC : press this button twice to define the rhythm of the music. Makes the chaser move to the beat of the music.
19. Built-in microphone

b) Connections

The manufacturer is not responsible for damage caused by improper connections. All connections are made on the back panel of the device.

Connect the supplied adapter with the DC jack and connect the other end with a mains outlet. Plug the XLR cable into the VDPDMXC136 and connect the other end with the first device to be controlled. Activate the device with the power switch.

You can also plug the 8-pin DIN connector into the device and connect the other end with the dimmer / switching pack.

Use the RCA/cinch connector for external audio input if needed.

5. Operating Instructions

Activate the device with the ON/OFF switch. Choose the desired mode with the MODE SELECT button. Press the button repeatedly to select the following modes (in this order) : Hold Dimmer → Hold Sound → Prog. Sound → Prog. Speed → Auto Sound → Auto Speed → Memory → Hold Dimmer, etc.

- 1) Hold Dimmer: All channels are controlled by their respective channel faders.
- 2) Hold Sound : All channels are controlled by their respective channel faders and the audio level fader
- 3) Prog. Sound : The chase is music-controlled but the programme is selected through the PROG SELECT button (42 possible programmes)
- 4) Prog. Speed : The chase is speed-controlled and the speed is adjusted with the speed fader. The programme can be selected through the PROG SELECT button (42 possible programs)
- 5) Auto Sound : The chase is music-controlled. Each programme is executed 8 times before the device switches to the next programme number. Read the number of the current programme on the LCD. The PROG SELECT button is inactive.
- 6) Auto Speed : The chase is speed-controlled and the speed is adjusted with the speed fader. Each programme is executed 8 times before the device switches to the next programme number. Read the number of the current programme on the LCD. The PROG SELECT button is inactive.
- 7) Memory : You can create your own 32-step programme :
 - Hold PROG SELECT
 - Press STAND BY several times to activate different modes : the programming mode (PA), the manual mode (ST), the auto sound mode (AS) and the auto speed mode (AP).
 - Release the PROG SELECT button to confirm the selected mode.

8) PR-mode

- Slide the master fader to the top and put the channel faders in the desired position.
- Press PROG SELECT : the LED display shows 01, meaning that step 1 has been stored.
- Set the channel faders to the next position for step 2.
- Press PROG SELECT : the LED display shows 02, meaning that step 2 has been stored.
- Repeat the same process for all 32 steps and exit the programming mode by pressing MODE SELECT
- Select the MEMORY mode and adjust the speed with the speed fader.

The memory can be called up and played in one of three modes (see below).

- Hold the PROG SELECT button
- Press STANDBY to display the 3 modes : rate sound (AS), rate speed (AP) or step (ST)
- Release PROG SELECT to confirm the selected mode.

- a) Step Mode (ST) : Press the PROG SELECT button repeatedly to run the scenes step by step.
- b) Rate Sound (AS) : Scenes are music-controlled. Adjust the music sensitivity with the AUDIO LEVEL fader.
- c) Rate Speed (AP) : Scenes are speed-controlled. Adjust the chase speed with the SPEED fader.

- 9) Flash Mode : Set the channel output to maximum by pressing the flash button of a channel.
- 10) Standby Function : Press this button to bring the output of all channels to zero. Programmes will continue to run but no output will be generated. The only functions still active are the channel flash buttons and the full-on button. Press STANDBY again to exit the standby mode.
- 11) TAP SYNC : Use this button to manually set the chase speed to the beat of the music. Press this button twice to define the rhythm of the music. Makes the chaser run along to the beat of the music.
- 12) Backup : The device can remember the stored programme for \pm 1 month. Make sure to activate the device at least one hour each month to retain the stored values.
- 13) Internal/external source : Two modes can be activated when the device is ON : "I" is displayed if the music is controlled internally through the built-in microphone. "E" is displayed if the music is controlled externally through the RCA connector at the back of the device.

To switch modes :

- turn off the device
- hold the PROG SELECT button
- turn on the device
- Press MODE SELECT to change the mode
- Release both buttons

6. Cleaning and Maintenance

1. All screws for installing the devices or parts of the device have to be screwed down tight and must not be corroded.
2. The housing, mounting supports and connections should not be modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections, etc.
3. The electric power supply cables must be undamaged. Have the device installed by a qualified technician.
4. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
5. Wipe the device regularly with a moist cloth. Do not use alcohol or solvents.
6. Entrust a qualified technician with the maintenance of this device. Contact your dealer for spare parts if necessary.

7. Technical Specifications

Power Supply	AC/DC adapter 15-18Vdc/300mA (supplied)
Number of DMX Channels	4
Max. Cable Length	100m
External Audio Input	RCA/cinch 100mV-1Vpp
DMX Output	3-pin female XLR
Dimensions	485 x 130 x 55mm
Weight	1.5kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDPDMXC136 – 4-KANAALS DMX CONTROLLER

1. Inleiding & Kenmerken

Dank u voor uw aankoop ! Lees de handleiding voor u het toestel in gebruik neemt. Dit krachtige en veelzijdige toestel beschikt over 42 vaste chase programma's en de gebruiker kan zelf een programma aanmaken dat bestaat uit 32 stappen. U kunt het toestel gebruiken als dimmer of lichtorgel.

Zeven modes zijn beschikbaar : "hold dimmer", "hold sound", "programme sound", "programme chase", "auto chase", "auto speed" en "memory". Het toestel is ook uitgerust met een ingebouwde microfoon en een externe audio-ingang (RCA, cinch).

Ga na of het toestel werd beschadigd tijdens het transport. Zo ja, stel dan de installatie van het toestel uit en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie : raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid



Ontkoppel de voedingskabel en open dan pas de behuizing

- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoold technicus.
- De garantie geldt niet voor schade die werd veroorzaakt door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Om beschadiging te vermijden, mag u het toestel niet onmiddellijk inschakelen indien het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel kamertemperatuur heeft bereikt.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning die wordt vermeld in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet worden gekrimpt of beschadigd door scherpe voorwerpen. Zo ja, laat uw dealer dan een nieuwe voedingskabel aanbrengen.
- Ontkoppel het toestel voor u het reinigt en wanneer het niet in gebruik is. Raak de voedingskabel enkel aan via de plug en trek nooit aan de voedingskabel om de plug los te koppelen.
- Schade veroorzaakt door wijzigingen die de klant heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie. Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en amateurs.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is een dimmerpack voor professioneel podiumgebruik in disco's, theaters, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken met een AC stroom van max. 230Vac/50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Bij de keuze van de installatieplaats moet u nagaan of het toestel niet wordt gehinderd door stof, extreme temperaturen en vochtigheid.
- U mag het toestel nooit vervoeren of gebruiken bij een temperatuur van < 5 en $>$ dan 35°C .
- Maak u eerst vertrouwd met de werking van dit toestel. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- De garantie vervalt indien u de sticker met het serienummer verwijdert. Gebruik het toestel enkel voor de toepassingen die hier worden beschreven om kortsluitingen, brandwonden, elektroshocks, gevaar voor ontploffing van de lampen, enz. te vermijden. U kunt het toestel beschadigen en de garantie vervalt automatisch indien u het toestel op een ongeoorloofde manier gebruikt.

4. Beschrijving

a) Frontpaneel (zie figuur op blz. 2)

1. Indicators voor kanaaldimmers : tonen het dimniveau van het geselecteerde kanaal
2. ON/OFF knop
3. Flashknop per kanaal : druk op deze knoppen om een individueel kanaal onmiddellijk op 100% sterkte te doen branden
4. Kanaaldimmers : stel per kanaal het dimniveau in met deze schuifregelaars
5. Mode-indicators
6. Mode keuzeknop : om over te schakelen van de ene mode naar de andere
7. LED display
8. Programma keuzeknop : kies 1 van de 42 beschikbare chase programma's
9. Indicator voor de master dimmer
10. Indicator voor aansturing via extern signaal
11. Indicators voor de snelheid van de chase
12. Schuifregelaar voor fade-tijd : regelt de tijd tussen activering en deactivering van een toestel. Werkt niet in de flash mode en de "full-on" mode
13. Master fader
14. Fader voor audioniveau: regelt de muziekgevoeligheid
15. Speed fader : regelt de snelheid van de chase
16. Standby-regeling : een druk op deze knop schakelt alle uitgangen uit (het chase programma blijft lopen maar er is geen output)
17. Full-on : druk op deze knop om alle kanalen onmiddellijk op 100% sterkte te doen branden. Laat de knop los om de normale werking te hernemen.
18. TAP SYNC : druk 2 x op deze knop om het ritme van de muziek te bepalen. De chaser beweegt nu op het ritme van de muziek.
19. Ingebouwde microfoon

b) Aansluitingen

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerde aansluitingen. Alle aansluitingen worden gemaakt aan de achterkant van het toestel.

Sluit de meegeleverde adapter aan op de DC jack en stop het andere uiteinde in een stopcontact.

Gebruik de XLR kabel voor de aansluiting op het lichtnet van het toestel dat u wilt sturen.

Schakel het toestel in met de voedingsschakelaar.

U kunt ook de 8-pins DIN connector aansluiten op de VDPDMXC136 en het andere uiteinde verbinden met het dimmerpack.

Gebruik de RCA/cinch connector voor aansturing via een extern audiosignaal.

5. Bedieningsinstructies

Activeer het toestel met de ON/OFF schakelaar. Kies de gewenste mode met de MODE SELECT knop. Met deze knop kunt u achtereenvolgens de volgende modes selecteren (in deze volgorde) : Hold Dimmer → Hold Sound → Prog. Sound → Prog. Speed → Auto Sound → Auto Speed → Memory → Hold Dimmer, enz.

- 1) Hold Dimmer: Alle kanalen worden gecontroleerd door hun respectieve kanaalfaders.

- 2) Hold Sound : Alle kanalen worden gecontroleerd door hun respectieve kanaalfaders en de audioniveaufader.
- 3) Prog. Sound : De chase is muziekgestuurd maar u kiest het programma met de PROG SELECT knop (42 programma's beschikbaar)
- 4) Prog. Speed : De chase wordt gestuurd door de snelheidsregeling en u kunt de snelheid aanpassen met de speed fader. Kies het programma met de PROG SELECT knop (42 programma's beschikbaar)
- 5) Auto Sound : De chase is muziekgestuurd. Elk programma wordt automatisch 8 keer na elkaar uitgevoerd voor het toestel overschakelt op het volgende programmanummer. Lees het nummer van het huidige programma af op de LCD. De PROG SELECT knop werkt niet in deze mode.
- 6) Auto Speed : De chase wordt gestuurd door de snelheidsregeling en u kunt de snelheid aanpassen met de speed fader. Elk programma wordt automatisch 8 keer na elkaar uitgevoerd voor het toestel overschakelt op het volgende programmanummer. Lees het nummer van het huidige programma af op de LCD. De PROG SELECT knop werkt niet in deze mode.
- 7) Geheugen : Creëer zelf een programma dat bestaat uit 32 stappen :
 - Houd PROG SELECT ingedrukt
 - Druk meermaals op STAND BY om verschillende modes te activeren : de programmeermode (PA), de manuele mode (ST), de auto sound mode (AS) en de auto speed mode (AP).
 - Laat de PROG SELECT knop los om de gekozen mode te bevestigen.
- 8) PR-mode
 - Plaats de master fader in de hoogste stand en plaats de kanaalfaders in de gewenste stand.
 - Druk op PROG SELECT : u leest 01 af op de LCD display d.w.z. dat stap 1 is opgeslagen.
 - Plaats de channel faders in de gewenste stand voor stap 2.
 - Druk op PROG SELECT : u leest 02 af op de LCD display d.w.z. dat stap 2 is opgeslagen.
 - Herhaal deze procedure voor alle 32 stappen en druk na afloop op MODE SELECT om de programmeermode te verlaten.
 - Selecteer de MEMORY mode en regel de snelheid met de snelheidsfader.

U kunt het geheugen oproepen en doen afspelen in drie verschillende modes (zie hieronder).

 - Houd de PROG SELECT knop ingedrukt
 - Druk de STANDBY knop in om achtereenvolgens de volgende modes te selecteren : rate sound (AS), rate speed (AP) en step (ST)
 - Laat PROG SELECT los om de gekozen mode te bevestigen.
 - a) Step Mode (ST) : Druk herhaaldelijk op de PROG SELECT knop om de scènes stap per stap te doen afspelen.
 - b) Rate Sound (AS) : De scènes zijn muziekgestuurd. Regel de muziekgevoeligheid met de AUDIO LEVEL fader (fader voor audioniveau).
 - c) Rate Speed (AP) : De scènes worden gestuurd door de snelheidsregeling. Stel de snelheid van de chase in met de SPEED fader.
- 9) Flash Mode : Druk op een flash-knop om dat kanaal onmiddellijk op 100% sterkte te doen branden.
- 10) Standby Functie : Druk op deze knop om de sterkte van alle kanalen tot 0% te herleiden. De programma's blijven lopen maar er is geen output. Enkel de flash-knoppen en de full-on knop werken nog. Druk nogmaals op STAND BY om deze mode te verlaten.

- 11) TAP SYNC : Gebruik deze knop om de snelheid van de chase manueel af te stemmen op de beat van de muziek. Druk 2 x op deze knop om het ritme van de muziek te bepalen. De chaser beweegt nu op het ritme van de muziek.
- 12) Backup : Het toestel kan een opgeslagen programma gedurende ± 1 maand onthouden. U moet het toestel dan wel minstens gedurende 1 uur per maand inschakelen.
- 13) Interne/externe bron : U kunt twee modes activeren wanneer het toestel is ingeschakeld: "I" verschijnt op de display indien de muziek intern wordt gestuurd via de ingebouwde microfoon. "E" verschijnt op de display indien de muziek extern wordt gestuurd via de RCA connector aan de achterkant van het toestel.

Andere mode selecteren :

- schakel het toestel uit
- houd PROG SELECT ingedrukt
- schakel het toestel in
- druk op MODE SELECT om de mode te veranderen
- laat beide knoppen los

6. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De vorm van de behuizing, het montagemateriaal en de aansluitingen moet onveranderd blijven bv. geen extra gaten boren in montagebeugels, de aansluitingen niet bewerken, enz.
3. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel installeren door een geschoold technicus.
4. Verbreek de verbinding met het lichtnet voor u met onderhoudswerkzaamheden begint.
5. Veeg het toestel geregeld schoon met een vochtige doek. Gebruik geen alcohol of solventen.
6. Laat het onderhoud over aan een geschoold technicus. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

7. Technische specificaties

Voeding	AC/DC adapter 15-18Vdc/300mA (supplied)
Aantal DMX kanalen	4
Max. kabellengte	100m
Externe audio-ingang	RCA/cinch 100mV-1Vpp
DMX Uitgang	3-pins vrouwelijke XLR
Afmetingen	485 x 130 x 55mm
Gewicht	1.5kg
	8.0kg

De gegevens in deze handleiding kunnen te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDPDMXC136 – CONTROLEUR DMX A 4 CANAUX

1. Introduction & Caractéristiques

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil.

Cet appareil performant est pourvu de 42 programmes chase fixes et l'utilisateur peut créer son propre programme consistant de 32 étapes. L'appareil se laisse également utiliser en tant que variateur ou chenillard.

Sept modes sont disponibles : "hold dimmer", "hold sound", "programme sound", "programme chase", "auto chase", "auto speed" et "memory". L'appareil est également pourvu d'un microphone incorporé et une sortie audio externe (RCA, cinch).

Vérifiez si l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Si c'est le cas, remettez l'installation de l'appareil à plus tard et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité



Soyez prudent lors de l'installation : ne touchez aucun câble sous tension pour éviter les électrochocs mortels.



Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité



Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier

- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et du maintien.
- Les dommages causés en ignorant les prescriptions de ce manuel ne tombent pas sous la garantie et votre revendeur déclinera la responsabilité de défauts ou d'autres problèmes qui en résultent.
- Ne branchez pas l'appareil quand il a été exposé à des variations de température. Attendez à ce que l'appareil ait atteint la température de chambre.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être serti ou endommagé par des objets tranchants. Demandez à votre revendeur d'installer un nouveau câble d'alimentation si nécessaire.
- Tirez la fiche pour débrancher l'appareil. Débranchez-le avant de le nettoyer.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil du côté du client ne tombent pas sous la garantie. Tenez votre **VDPDMXC136** à l'écart d'amateurs et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Cet appareil est un bloc de puissance pour usage professionnel dans les discothèques, les théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et uniquement avec une source de courant CA de max. 230Vac/50Hz.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un lieu de montage protégé contre les poussières, l'humidité et les extrêmes de température.
- Transportez et employez l'appareil lors d'une température de 5 à 35°C.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil. Il est interdit aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Il est interdit de modifier l'appareil pour des raisons de sécurité.
- La garantie est invalidée si vous enlevez l'autocollant portant le numéro de série. Employez le **VDPDMXC136** uniquement pour les applications décrites dans ce manuel afin d'éviter les courts-circuits, les brûlures, les électrochocs, etc. Un usage interdit peut occasionner des dommages et annule d'office la garantie.

4. Description

a) Panneau frontal (voir p. 2)

1. Indications pour les variateurs de canal : indiquent le niveau de variation du canal sélectionné
2. Bouton ON/OFF
3. Bouton flash par canal : pressez un de ces boutons pour faire sauter le niveau de sortie de ce canal à 100%
4. Variateurs de canal : ces glissières règlent le niveau de variation par canal
5. Indicateurs de mode
6. Sélecteur mode : permet d'instaurer les différents modes
7. Afficheur LED
8. Sélecteur programme : sélectionnez un des 42 programmes chase disponibles
9. Indicateur pour le variateur master
10. Indicateur pour pilotage par un signal externe
11. Indicateurs de vitesse du chase
12. Glissière pour la durée du fade : règle la durée d'activation d'un appareil. Cette glissière est inactive dans le mode flash et le mode "full-on" (tous les canaux à 100%)
13. Master fader
14. Fader pour le niveau audio: règle la sensibilité musicale
15. Fader speed : règle la vitesse du chase
16. Réglage "standby" : pressez ce bouton une fois pour désactiver toutes les sorties (le programme chase n'est pas arrêté mais la sortie est bloquée)
17. Full on : pressez ce bouton pour faire sauter le niveau de sortie de tous les canaux à 100%. Lâchez le bouton pour reprendre le fonctionnement normal.
18. TAP SYNC : pressez ce bouton 2 x pour déterminer le rythme de la musique. Ensuite, le chase s'effectuera sur le rythme de la musique.
19. Microphone incorporé

b) Connexions

Le fabricant n'est pas responsable de dommages causés par des connexions erronées. Toutes les connexions se font au dos de l'appareil.

Connectez l'adaptateur inclus au jack CC et branchez l'autre extrémité à une prise.

Connectez l'appareil à piloter au réseau électrique à l'aide du câble XLR et activez l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF.

Vous pouvez également connecter le connecteur DIN 8 broches à votre VDPDMXC136 et branchez l'autre bout au bloc de puissance.

Utiliser le connecteur RCA/cinch en cas de pilotage par un signal externe.

5. Instructions d'opération

Activez l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF. Avec le bouton MODE SELECT, vous pouvez sélectionner les modes dans l'ordre suivant : Hold Dimmer → Hold Sound → Prog. Sound → Prog. Speed → Auto Sound → Auto Speed → Memory → Hold Dimmer, etc.

- 1) Hold Dimmer : Tous les canaux sont contrôlés par leur faders respectifs.
 - 2) Hold Sound : Tous les canaux sont contrôlés par leur faders respectifs et par le fader du niveau audio.
 - 3) Prog. Sound : Le chape est piloté par la musique mais il faut sélectionner le programme avec le bouton PROG SELECT (42 programmes sont disponibles)
 - 4) Prog. Speed : Le chape est piloté par le réglage de vitesse. Ajustez la vitesse avec le fader speed. Sélectionnez le programme avec le bouton PROG SELECT (42 programmes sont disponibles)
 - 5) Auto Sound : Le chape est piloté par la musique. Automatiquement, chaque programme est exécuté 8 fois d'affilée avant que l'appareil commute vers le prochain programme. Lisez le numéro du programme présent sur l'écran LCD. Le bouton PROG SELECT est inactif dans ce mode.
 - 6) Auto Speed : Le chape est piloté par le réglage de vitesse. Ajustez la vitesse avec le fader speed. Automatiquement, chaque programme est exécuté 8 fois d'affilée avant que l'appareil commute vers le prochain programme. Le numéro du programme actuel est affiché sur l'écran LCD. Le bouton PROG SELECT est inactif dans ce mode.
 - 7) Memory (mémoire) : Créez un programme consistant de 32 étapes :
 - Gardez PROG SELECT enfoncé
 - Pressez STAND BY plusieurs fois pour l'activation successive des différents modes : le mode de programmation (PA), le mode manuel (ST), le mode auto sound (AS) et le mode auto speed (AP).
 - Lâchez le bouton PROG SELECT pour confirmer le mode choisi.
 - 8) Mode PR
 - Placez le master fader dans la position max. et réglez les faders de canal.
 - Pressez PROG SELECT : "01" est affiché c.-à-d. que l'étape 1 a été enregistrée.
 - Réglez les faders de canal pour l'étape 2.
 - Pressez PROG SELECT : "02" est affiché c.-à-d. que l'étape 2 a été enregistrée.
 - Répétez cette procédure pour les 32 étapes et pressez MODE SELECT par après pour quitter le mode de programmation.
 - Sélectionnez le mode MEMORY (mémoire) et réglez la vitesse avec le fader speed.
- Vous pouvez rappeler les séquences mémorisées et les faire jouer dans les trois modes différents mentionnés ci-dessous.
- Gardez PROG SELECT enfoncé

- Pressez le bouton STANDBY et sélectionnez successivement : rate sound (AS), rate speed (AP) et step (ST)
- Lâchez PROG SELECT pour confirmer le mode choisi.

- a) Mode Step (ST) : Pressez PROG SELECT pour jouer une scène étape par étape.
- b) Rate Sound (AS) : Les scènes sont pilotées par la musique. Réglez la sensibilité musicale avec le fader AUDIO LEVEL (fader pour le niveau audio).
- c) Rate Speed (AP) : Les scènes sont pilotées par le réglage de vitesse. Ajustez la vitesse du chase avec le fader SPEED.

- 9) Mode flash : Pressez un des boutons flash pour faire sauter le niveau de sortie de ce canal à 100%.
- 10) Fonction standby (veille) : Pressez ce bouton pour réduire les canaux à 0%. Les programmes ne sont pas arrêtés mais il n'y a pas de sortie. Il n'y a que les boutons flash et le bouton full-on qui marchent. Pressez STAND BY une nouvelle fois pour quitter ce mode.
- 11) TAP SYNC : Ce bouton permet de synchroniser la vitesse du chase avec le rythme de la musique. Pressez ce bouton 2 fois pour faire marcher le chase sur le rythme de la musique.
- 12) Fonction backup : L'appareil retient un programme mémorisé pendant ± un mois, à condition que l'appareil soit activé au moins une fois pendant une heure au cours de ce mois.
- 13) Source interne/externe : Vous pouvez activer deux modes quand l'appareil est ON. "I" (de 'interne') est affiché quand la musique est pilotée par le microphone incorporée. "E" (de 'externe') est affiché quand la musique est pilotée par le connecteur RCA au dos de l'appareil.

Sélectionner un autre mode :

- désactivez l'appareil
- gardez PROG SELECT enfoncé
- activez l'appareil
- pressez MODE SELECT pour changer le mode
- lâchez les deux boutons

6. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Laissez la forme du boîtier, de supports éventuels et des connexions intacts p.ex. il est interdit de creuser des trous additionnels dans un support ou de modifier les connexions, etc.
3. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Demandez à un technicien qualifié d'installer l'appareil.
4. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
5. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
6. Un technicien qualifié assure l'entretien. Commandez des pièces de rechange chez votre revendeur.

7. Spécifications techniques

Alimentation	Adaptateur CA/CC 15-18Vcc/300mA (inclus)
Nombre de canaux DMX	4
Longueur de câble max.	100m
Entrée audio externe	RCA/cinch 100mV-1Vpp
Sortie DMX	XLR femelle 3 broches
Dimensions	485 x 130 x 55mm
Poids	1.5kg

Les données de ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDPDMXC136 – CONTROLADOR DMX DE 4 CANALES

1. Introducción & características

¡Gracias por haber comprado el **VDPDMXC136**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de montarlo.

Este aparato está provisto de 42 programas chase fijos y el usuario puede crear su propio programa constando de 32 pasos. También se puede usar el aparato como variador u órgano de luz.

Están disponibles 7 modos : “hold dimmer”, “hold sound”, “programme sound”, “programme chase”, “auto chase”, “auto speed” y “memory”. El aparato está también provisto de un micrófono incorporado y de una toma audio externa (RCA, cinch).

Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Indicaciones de seguridad



Cuidado durante la instalación : puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.



No exponga este equipo a lluvia o humedad.



Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable por ningún daño u otros problemas resultantes.

- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra daños por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Siempre tire del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable. Siempre desconecte el aparato de la red antes de limpiarlo.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas no están cubiertos por la garantía. Mantenga el **VDPDMXC136** lejos del alcance de personas no autorizadas y de niños.

3. Directivas generales

- Este aparato es un controlador DMX para controlar los efectos de luz DMX. Ha sido diseñado para uso profesional en discotecas, teatros, etc. El **VDPDMXC136** sólo es permitido para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230Vac/50Hz y para el uso en interiores.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no está expuesto a polvo, humedad y calor extremo.
- Transporte y use el aparato con una temperatura entre 5°C y 35°C.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas calificadas pueden operar este aparato. La mayoría de los daños se causan por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- No quite el código de barras de serie del aparato. En caso de que esto ocurra la garantía ya no es válida. Sólo use el **VDPDMXC136** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, explosión de la lámpara, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Descripción

a) Panel frontal (véase p. 2)

1. Indicadores para los dimmer (variadores) de canal : indican el nivel de variación del canal seleccionado
2. Botón ON/OFF
3. Botones flash por canal : apriete uno de estos botones para hacer saltar la salida de un canal individual a 100%
4. Dimmer de canal : estos deslizantes ajustan el nivel de variación por canal
5. Indicadores de modo
6. Selector modo : permite instaurar los diferentes modos
7. Pantalla LED
8. Selector programa : seleccione uno de los 42 programas chase disponibles
9. Indicador para el dimmer maestro
10. Indicador para el control por una señal externa
11. Indicadores de velocidad del chase

12. Conmutador deslizante para la duración del fade : ajusta la duración de activación de un aparato. Este conmutador deslizante está inactivo en el modo flash y en el modo "full-on" (todos los canales a 100%)
13. Fader maestro
14. Fader para el nivel audio: ajusta la sensibilidad musical
15. Fader speed : ajusta la velocidad del chase
16. Ajuste "standby" : apriete este botón una vez para desactivar todas las salidas (el programa chase continúa pero la salida está bloqueada)
17. Full on : apriete este botón para hacer saltar la salida de todos los canales a 100%. Suelte el botón para volver al funcionamiento normal.
18. TAP SYNC : apriete este botón 2 x para determinar el ritmo de la música. El chase se mueve al ritmo de la música.
19. Micrófono incorporado

b) Conexiones

El distribuidor no aceptará responsabilidad por daños causados por conexiones incorrectas. Todas las conexiones se hacen en la parte posterior del aparato.

Conecte el adaptador (incluido) al jack CC y conecte la otra parte a un enchufe.

Conecte el aparato a pilotar a la red eléctrica con un cable XLR y enciéndelo con el interruptor ON/OFF.

También, es posible conectar el conector DIN de 8 polos al VDPDMXC136 y conectar la otra parte al dimmer pack.

Use el conector RCA/cinch en caso de pilotaje por una señal externa.

5. Instrucciones de operación

Encienda el aparato mediante el interruptor ON/OFF. Con el botón MODE SELECT, puede seleccionar los modos en el siguiente orden : Hold Dimmer → Hold Sound → Prog. Sound → Prog. Speed → Auto Sound → Auto Speed → Memory → Hold Dimmer, etc.

- 1) Hold Dimmer: Todos los canales se controlan por los fader respectivos.
- 2) Hold Sound : Todos los canales se controlan por los fader respectivos y por el fader del nivel audio.
- 3) Prog. Sound : El chase está controlado por la música pero se selecciona el programa mediante el botón PROG SELECT (42 programas están disponibles)
- 4) Prog. Speed : El chase está controlado por el ajuste de velocidad. Ajuste la velocidad con el fader speed. Seleccione el programa con el botón PROG SELECT (42 programas están disponibles)
- 5) Auto Sound : El chase está controlado por la música. Cada programa se realiza automáticamente 8 veces uno tras otro antes de que el aparato conmute al siguiente programa. Se visualiza el número del programa actual en la pantalla LCD. El botón PROG SELECT está inactivo en este modo.
- 6) Auto Speed : El chase está controlado por el ajuste de velocidad. Ajuste la velocidad con el fader speed. Cada programa se realiza automáticamente 8 veces uno tras otro antes de que el aparato conmute al siguiente programa. Se visualiza el número del programa actual en la pantalla LCD. El botón PROG SELECT está inactivo en este modo.
- 7) Memory (memoria) : para crear un programa que consta de 32 pasos :
 - Mantenga apretado PROG SELECT

- Apriete STAND BY varias veces para activar los diferentes modos : el modo de programación (PA), el modo manual (ST), el modo auto sound (AS) y el modo auto speed (AP).
- Suelte el botón PROG SELECT para confirmar el modo deseado.

8) Modo PR

- Coloque el fader maestro en la posición máx. y ajuste los fader de canal.
- Apriete PROG SELECT : se visualiza "01", es decir, que se ha almacenado el paso 1.
- Ajuste los fader de canal para el paso 2.
- Apriete PROG SELECT : se visualiza "02" es decir, que se ha almacenado el paso 2.
- Repita este procedimiento para los 32 pasos y apriete MODE SELECT después para salir del modo de programación.
- Seleccione el modo MEMORY (memoria) y ajuste la velocidad con el fader speed.

Es posible volver a llamar las secuencias memorizadas y reproducirlas en los siguientes 3 modos.

- Mantenga apretado PROG SELECT
- Apriete el botón STANDBY y seleccione sucesivamente : rate sound (AS), rate speed (AP) y step (ST)
- Suelte PROG SELECT para confirmar el modo deseado.

- Mode Step (ST) : Apriete PROG SELECT para reproducir una escena paso a paso.
- Rate Sound (AS): Las escenas están pilotadas por la música. Ajuste la sensibilidad musical con el fader AUDIO LEVEL (fader para el nivel audio).
- Rate Speed (AP): Las escenas están pilotadas por el ajuste de velocidad. Ajuste la velocidad del chase con el fader SPEED.

- Modo flash : Apriete uno de los botones flash para hacer saltar este canal inmediatamente a 100%.
- Función standby (espera): Apriete este botón para reducir los canales a 0%. Los programas continúan pero no hay una salida. Sólo funcionan los botones flash y el botón full-on. Vuelva a apretar STAND BY para salir de este modo.
- TAP SYNC : Este botón permite sincronizar la velocidad del chase con el ritmo de la música. Apriete este botón 2 veces para hacer funcionar el chase al ritmo de la música.
- Función backup : El aparato puede guardar un programa memorizado durante \pm un mes, a condición de que el aparato sea activado al menos una vez una hora durante este mismo mes.
- Fuente interna/externa : Es posible activar dos modos si el aparato está encendido : aparece "I" (interior) en la pantalla si la música activa el micrófono incorporado. Se visualiza "E" (exterior) en la pantalla si la música llega por el conector RCA en la parte trasera del aparato.

Seleccionar otro modo :

- desactive el aparato
- mantenga apretado PROG SELECT
- active el aparato
- apriete MODE SELECT para cambiar el modo
- suelte los dos botones

6. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no corren.
2. No modifique la caja, los soportes y las conexiones p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
4. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
5. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
6. El mantenimiento debe llevarse a cabo por personal especializado. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

7. Especificaciones

Alimentación	adaptador CA/CC 15-18Vcc/300mA (incluido)
Número de canales DMX	4
Longitud máx. del cable	100m
Entrada audio externa	RCA/cinch 100mV-1Vpp
Salida DMX	conector XLR hembra de 3 polos
Dimensiones	485 x 130 x 55mm
Peso	1.5kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDPDMXC136 – 4-KANAL DMX-CONTROLLER

1. Einführung & Eigenschaften

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDPDMXC136** ! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Dieses kräftige und vielseitige Gerät verfügt über 42 feste Chase-Programme und der Benutzer kann selber ein Programm, das aus 32 Schritten besteht, anmachen. Sie können das Gerät als Dimmer oder Lichtorgel verwenden.

Es stehen sieben Modi zur Verfügung : "hold dimmer", "hold sound", "programme sound", "programme chase", "auto chase", "auto speed" und "memory". Das Gerät verfügt über ein eingebautes Mikrofon und einen externen Audio-Eingang (RCA, Cinch).

Überprüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. Sicherheitshinweise



Seien Sie vorsichtig bei der Installation : Fassen Sie keine Kabel an, die unter Strom stehen um einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zu vermeiden.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.



Trennen Sie das Gerät vor Öffnen vom Netz.

- Installation und Wartung sind einer autorisierten Fachkraft vorbehalten.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt 7 "Technische Daten".
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen. Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist ein Dimmerpack für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theater, usw. Der **VDPDMX136** ist nur für den Anschluss an einen AC-Strom von max. 230Vac/50Hz zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- Das Gerät darf weder transportiert noch verwendet werden bei Temperaturen von < 5 und $> 35^{\circ}\text{C}$.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, usw. verbunden.

4. Beschreibung

a) Frontplatte (siehe Abb., S. 2)

1. Kanaldimmer-Anzeige : zeigen das Dimm-Niveau des gewählten Kanals
2. ON/OFF-Taste
3. Flash-Taste pro Kanal : drücken Sie diese Tasten um einen individuellen Kanal sofort auf das Maximum (100%) zu schalten
4. Kanaldimmer : stellen Sie das Dimm-Niveau pro Kanal mit diesen Schiebeschaltern ein
5. Modus-Anzeige
6. Mode-Wählschalter : zum Umschalten vom einen Modus auf einen anderen Modus
7. LED-Display
8. Programm-Wählschalter : wählen Sie 1 der 42 zur Verfügung stehenden Chase-Programme
9. Anzeiger für Master-Dimmer
10. Anzeiger für Steuerung über externes Signal
11. Anzeiger für Chase-Geschwindigkeit
12. Schiebeschalter für Fade-Zeit : regelt die Zeit zwischen die Ein und Ausschaltung eines Gerätes. Arbeitet nicht im Flash-Modus und "full-on"-Modus
13. Master-Fader
14. Fader für Audio-Niveau: regelt die Musikempfindlichkeit
15. Speed-Fader : regelt die Chase-Geschwindigkeit
16. Standby-Regelung : drücken Sie diese Taste um alle Ausgänge auszuschalten (das Chase-Programm läuft nach wie vor aber es gibt keinen Ausgang)
17. Full-on : drücken Sie diese Taste um alle Kanäle sofort auf das Maximum (100%) zu schalten. Lassen Sie die Taste los um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.
18. TAP SYNC : drücken Sie 2 x diese Taste um die Ablaufgeschwindigkeit einzustellen. Der Chaser wird jetzt musikgesteuert
19. Eingebautes Mikrofon

b) Anschlüsse

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch falsche Anschlüsse. Alle Anschlüsse werden auf der Rückseite des Gerätes gemacht.

Verbinden Sie den mitgelieferten Adapter mit dem DC-Klinkenstecker und stecken Sie das andere Ende in einer Steckdose.

Verwenden Sie das XLR-Kabel für den Anschluss ans Netz des Gerätes, dass Sie steuern möchten. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.

Sie können auch den 8-poligen DIN-Stecker mit dem VDPDMXC136 und das andere Ende mit dem Dimmerpack verbinden.

Verwenden Sie den RCA/Cinch-Stecker für die Steuerung über ein externes Audiosignal.

5. Bedienungsanleitung

Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter ein. Wählen Sie den gewünschten Modus mit der MODE SELECT-Taste. Mit dieser Taste können Sie folgende Modi nacheinander auswählen (in dieser Reihenfolge) : Hold Dimmer → Hold Sound → Prog. Sound → Prog. Speed → Auto Sound → Auto Speed → Memory → Hold Dimmer, usw.

- 1) Hold Dimmer: Alle Kanäle werden durch die respektiven Kanal-Fader kontrolliert.
- 2) Hold Sound : Alle Kanäle werden durch die respektiven Kanal-Fader und den Audio Niveau-Fader kontrolliert.

- 3) Prog. Sound : Der Chaser läuft musikgetaktet. Mit der PROG SELECT-Taste können Sie aus 42 Programmen wählen.
- 4) Prog. Speed : Der Chaser läuft geschwindigkeitsgetaktet. Mit Speed-Fader können Sie die Geschwindigkeit regeln. Mit der PROG SELECT-Taste können Sie aus 42 Programmen wählen.
- 5) Auto Sound : Der Chaser läuft musikgetaktet. Jedes Programm wird automatisch 8 Mal nacheinander gezeigt ehe das Gerät auf die nächste Programmnummer umschaltet. Das LCD-Display zeigt an welches Programm läuft. Die PROG SELECT-Taste funktioniert in diesem Modus nicht.
- 6) Auto Speed : Der Chaser läuft geschwindigkeitsgetaktet. Mit Speed-Fader können Sie die Geschwindigkeit regeln. Jedes Programm wird automatisch 8 Mal nacheinander gezeigt ehe das Gerät auf die nächste Programmnummer umschaltet. Das LCD-Display zeigt an welches Programm läuft. Die PROG SELECT-Taste funktioniert in diesem Modus nicht.
- 7) Memory : Kreieren Sie selber ein Programm, das aus 32 Schritten besteht :
 - Halten Sie PROG SELECT gedrückt
 - Drücken Sie die STAND BY-Taste mehrmals um verschiedene Modi zu aktivieren : Programmieren (PA), manuell (ST), Auto Sound (AS) und Auto Speed (AP).
 - Lassen Sie die PROG SELECT-Taste los um den ausgewählten Modus zu bestätigen.
- 8) PR-mode
 - Stellen Sie den Master-Fader in die höchste Position und stellen Sie die Kanal-Fader in die gewünschte Position.
 - Drücken Sie PROG SELECT : Im Display erscheint 01 das heißt, Schritt 1 ist gespeichert.
 - Stellen Sie die Kanal-Fader in die gewünschte Position für Schritt 2.
 - Drücken Sie PROG SELECT : Im Display erscheint 02, das heißt, Schritt 2 ist gespeichert.
 - Wiederholen Sie dies für alle 32 Schritte und drücken Sie danach MODE SELECT um den Programmiermodus zu verlassen.
 - Wählen Sie den MEMORY-Modus und regeln Sie die Geschwindigkeit mit dem Speed-Fader.

Der Speicher kann in drei verschiedenen Modi abgerufen und abgespielt werden (siehe unten).

- Halten Sie die PROG SELECT-Taste gedrückt
- Drücken Sie STANDBY um folgende Modi nacheinander auszuwählen : rate sound (AS), rate speed (AP) und step (ST)
- Lassen Sie PROG SELECT los um den gewählten Modus zu bestätigen.

- a) Step Mode (ST) : Drücken Sie PROG SELECT wiederholt um die Szenen schrittweise abzuspielen.
- b) Rate Sound (AS) : Die Szenen sind musikgesteuert. Regeln Sie die musikgeschwindigkeit mit dem AUDIO LEVEL-Fader (Audio Niveau-Fader).
- c) Rate Speed (AP) : Die Szenen werden geschwindigkeitsgesteuert. Stellen Sie die Chase-Geschwindigkeit mit dem SPEED-Fader ein.

- 9) Flash : Drücken Sie die Flash-Taste um den Kanal sofort auf das Maximum (100%) zu schalten.
- 10) Standby : Drücken Sie diese Taste um die Stärke aller Kanäle auf 0% zu bringen. Die Programme laufen weiter. Es gibt aber keinen Ausgang. Nur die Flash-Tasten und der Full-On-Taste funktionieren noch. Drücken Sie STAND BY nochmals um diesen Modus zu verlassen.

- 11) TAP SYNC : Drücken Sie diese Taste um die Chase-Geschwindigkeit manuell einzustellen. Drücken Sie diese Taste 2 x hintereinander um den Ablauftakt zu bestimmen. Der Chaser ist nun musikgesteuert.
- 12) Backup : Das Gerät speichert das letzte verwendete Programm \pm 1 Monat. Schalten Sie das Gerät mindestens 1 x pro Monat ein.
- 13) Interne/externe Quelle : Diese 2 Modi können eingeschaltet werden wenn das Gerät eingeschaltet ist : "I" erscheint im Display wenn die Musik intern über das eingebaute Mikrofon gesteuert wird. "E" erscheint im Display wenn die Musik extern über den RCA-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes gesteuert wird.

Andere Modi auswählen :

- schalten Sie das Gerät aus
- halten Sie PROG SELECT gedrückt
- schalten Sie das Gerät ein
- drücken Sie MODE SELECT um den Modus zu ändern
- lassen Sie beide Tasten los

6. Reinigung und Wartung

1. Alle verwendeten Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügel, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt werden. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
4. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
5. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
6. Die Wartung darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.

7. Technische Daten

Spannungsversorgung	AC/DC-Adapter 15-18Vdc/300mA (mitgeliefert)
DMX-Kanäle	4
Max. Kabellänge	100m
Externe Audio-Eingang	RCA/Cinch 100mV-1Vpp
DMX-Ausgang	3-pol. XLR-Buchse
Abmessungen	485 x 130 x 55mm
Gewicht	1.5kg 8.0kg

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.